



**DFS** Deutsche Flugsicherung

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND  
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

DFS Deutsche Flugsicherung GmbH (German Air Navigation Services)

Büro der Nachrichten für Luftfahrer (Aeronautical Publication Agency)

Am DFS-Campus 7 · 63225 Langen · Germany

Redaktion/Editorial office: desk@dfs.de

Vertrieb/Distribution: customer-support@eisenschmidt.aero

<http://dfs.de>

**AIP SUP**

**VFR 24/18**

**30 AUG 2018**

**Treffen der Staats- und  
Regierungschefs in Salzburg  
(19 SEP – 20 SEP 2018)**

**1. Allgemeines**

Als Schutzmaßnahme anlässlich eines Treffens der Staats- und Regierungschefs in Salzburg werden vorübergehend ein Gebiet mit Flugbeschränkungen und ein Gebiet mit Funkkommunikations- und Transponderpflicht eingerichtet (NfL 1-1397-18 und 1-1398-18).

**2. Flugbeschränkungsgebiet "ED-R Chiemsee"**

**2.1 Seitliche Begrenzung**

N 47 38 42 E 012 34 56 – im Uhrzeigersinn entlang eines Kreisbogens mit 21NM Radius um

N 47 48 26 E 013 02 29 –

N 47 49 46 E 012 31 24 –

N 47 50 53 E 012 33 55 –

N 47 51 58 E 012 33 53 –

N 47 52 29 E 012 31 54 –

im Uhrzeigersinn entlang eines Kreisbogens mit 21NM Radius um N 47 48 26 E 013 02 29 –

N 48 05 51 E 012 45 04 –

entlang der deutsch-österreichischen Grenze bis N 47 38 42 E 012 34 56.

**2.2 Vertikale Begrenzung**

GND – FL165

**2.3 Aktivierungszeiten**

Grundsätzlich vom 19 SEP 2018 1100 – 20 SEP 2018 1800.

Hievon abweichende Aktivierungszeiten werden von der Polizei Bayern bekanntgegeben und von der Deutschen Flugsicherung GmbH mit NOTAM veröffentlicht. Informationen über den aktuellen Status des Flugbeschränkungsgebietes können über die Frequenz 126,950 MHz (Fluginformationsdienst Langen) erfragt werden.

**Meeting of the heads of state and  
government in Salzburg  
(19 SEP – 20 SEP 2018)**

**1. General**

A temporary restricted area and a radio and transponder mandatory zone will be established as a security measure for a meeting of the heads of state and government in Salzburg (NfL 1-1397-18 und 1-1398-18).

**2. Restricted area "ED-R Chiemsee"**

**2.1 Lateral limits**

N 47 38 42 E 012 34 56 – clockwise along the arc with a radius of 21 NM centred around

N 47 48 26 E 013 02 29 –

N 47 49 46 E 012 31 24 –

N 47 50 53 E 012 33 55 –

N 47 51 58 E 012 33 53 –

N 47 52 29 E 012 31 54 –

clockwise along the arc with a radius of 21NM centred around N 47 48 26 E 013 02 29 –

N 48 05 51 E 012 45 04 –

along the German-Austrian border to

N 47 38 42 E 012 34 56.

**2.2 Vertical limits**

GND – FL165

**2.3 Times of activity**

As a rule, from 19 SEP 2018 1100 – 20 SEP 2018 1800.

Any times of activity deviating from these times will be promulgated by the police of Bavaria and published as NOTAM by DFS. Information on the current status of the restricted area can be requested on the frequency 126.950 MHz (FIS Langen).

## 2.4. Art der Flugbeschränkungen

Im Flugbeschränkungsgebiet "ED-R Chiemsee" sind alle Flüge nach Sichtflugregeln einschließlich des Betriebs von Flugmodellen und unbemannten Luftfahrtsystemen untersagt.

Von den Flugbeschränkungen ausgenommen sind:

a) Einsatzflüge der Bundeswehr, der Bundespolizei, der Polizeien der Länder oder Flüge im Auftrag der Polizei bzw. auf Veranlassung der Polizei,

b) Flüge im Rettungs- und Katastrophenschutzinsatz,

c) Flüge von Staatsluftfahrzeugen mit Bezug zum Treffen der Staats- und Regierungschefs.

Trainingsflüge sowie Foto- und Vermessungsflüge (auch nach Instrumentenflugregeln) sind nicht erlaubt.

Wechselverfahren sind nicht erlaubt. Unter Wechselverfahren versteht man all die Flüge, die ganz oder teilweise nach Sichtflugregeln durchgeführt werden (Y- und Z-Flüge).

Alle berechtigten Ein-, Aus- oder Durchflüge sind vorab bei der Polizeihubschrauberstaffel Bayern unter Tel. +49 (0)89 97302-134 oder über die Frequenz 122,800 MHz ("Police Info") anzumelden. Während des Aufenthaltes im Gebiet mit Flugbeschränkungen ist eine dauernde Hörbereitschaft auf der Frequenz 122,800 MHz ("Police Info") aufrechtzuerhalten.

## 3. Gebiet mit Funkkommunikationspflicht "RMZ/TMZ Chiemsee"

### 3.1 Seitliche Begrenzung

N 47 41 39 E 012 19 10 – im Uhrzeigersinn entlang eines Kreisbogens mit 30NM Radius um

N 47 48 26 E 013 02 29 –

N 48 17 42 E 013 12 08 –

entlang der deutsch-österreichischen Grenze bis N 47 41 39 E 012 19 10.

### 3.2 Vertikale Begrenzung

GND – FL165

### 3.3 Ausnahmen

Ausgenommen von der "RMZ/TMZ Chiemsee" sind das Flugbeschränkungsgebiet "ED-R Chiemsee", der Luftraum der Klasse D Salzburg und der Luftraum der Klasse C München.

### 3.4 Aktivierungszeiten

Grundsätzlich vom 19 SEP 2018 1100 – 20 SEP 2018 1800.

Hiervon abweichende Aktivierungszeiten werden von der Polizei Bayern bekanntgegeben und von der Deutschen Flugsicherung GmbH mit NOTAM veröffentlicht.

Informationen über den aktuellen Status des Gebietes können über die Frequenz 126,950 MHz (Fluginformationsdienst Langen) erfragt werden.

## 2.4. Type of flight restrictions

All VFR flights, including the operation of model aircraft and unmanned aircraft systems, are prohibited in the restricted area ED-R Chiemsee.

These flight restrictions do not apply to:

a) Mission flights by the German Bundeswehr, the German Federal Police, the police forces of the German Federal States (Länder) or flights on behalf or at the initiative of the police

b) Rescue and disaster control flights

c) Flights by State aircraft related to the meeting of heads of state and government

Training flights, photo flight operations and calibration flights (including under instrument flight rules) are not allowed.

Change procedures are not allowed. The term "change procedures" refers to all flights that are conducted wholly or partly under visual flight rules (Y and Z flights).

Prior to entering, departing or transiting the airspace, all authorised flights shall report by telephone to the Bavarian police helicopter squadron at +49 (0)89 97302-134 or via frequency 122.800 MHz ("Police Info"). Continuous air-ground voice communication watch shall be maintained on the frequency 122.800 MHz ("Police Info") while flying within the restricted area.

## 3. Radio mandatory zone "RMZ/TMZ Chiemsee"

### 3.1 Lateral limits

N 47 41 39 E 012 19 10 – clockwise along the arc with a radius of 30NM centred around

N 47 48 26 E 013 02 29 –

N 48 17 42 E 013 12 08 –

along the German-Austrian border to

N 47 41 39 E 012 19 10.

### 3.2 Vertical limits

GND – FL165

### 3.3 Exemptions

The restricted area ED-R Chiemsee, Class D airspace Salzburg and Class C airspace München are excluded from the RMZ/TMZ Chiemsee.

### 3.4 Times of activity

As a rule, from 19 SEP 2018 1100 – 20 SEP 2018 1800.

Any times of activity deviating from these times will be promulgated by the police of Bavaria and published as NOTAM by DFS.

Information on the current status of the restricted area can be requested on the frequency 126.950 MHz (FIS Langen).

### 3.5 Regelungen

Im Gebiet "RMZ/TMZ Chiemsee" haben Luftfahrzeuge nach Sichtflugregeln mit Ausnahme von Flügen der Polizeien, von Flügen im Rettungs- und Katastrophen-schutzeinsatz sowie von Flugmodellen und unbemannten Luftfahrtsystemen die Frequenz 122,800 MHz, Rufzeichen "Police Info" zu nutzen und den Code A3640 unaufgefordert abzustrahlen.

Vor Einflug in die RMZ/TMZ ist eine Erstmeldung erforderlich mit Angaben zu

- Kennung der gerufenen Station,
- Rufzeichen und Luftfahrzeugmuster,
- Standort, Flughöhe und Flugabsichten.

Während des Fluges in der RMZ/TMZ ist eine dauernde Hörbereitschaft auf der Frequenz 122,800 MHz ("Police Info") aufrechtzuerhalten. Der Ausflug aus der RMZ/TMZ ist ebenfalls zu melden. Sofern seitens der gerufenen Station (Bodenfunkstelle) keine Antwort erfolgen sollte, kann der Flug durch die RMZ/TMZ trotzdem mit Aufrechterhaltung der Hörbereitschaft fortgesetzt werden. Die Sprechfunkmeldungen sind auch für den Fall abzugeben, dass seitens der Bodenfunkstelle keine Antwort erfolgt.

Für Starts innerhalb der RMZ/TMZ wird eine Anmeldung vorab bei der Polizeihubschrauberstaffel Bayern telefonisch unter +49 (0)89 97302 - 134 empfohlen.

Flüge nach Instrumentenflugregeln sind von den Regelungen nicht betroffen.

### 3.5 Regulations

In the RMZ/TMZ Chiemsee, VFR flights, except for flights by the police forces, rescue and disaster control flights as well as model aircraft and unmanned aircraft systems, shall use the frequency 122.800 MHz with the call sign "Police Info" and shall squawk code A3640 without being requested to do so.

Before entering the RMZ/TMZ, an initial call containing the following information shall be made:

- Designation of the station being called
- Call sign and type of aircraft
- Position, level and flight intentions

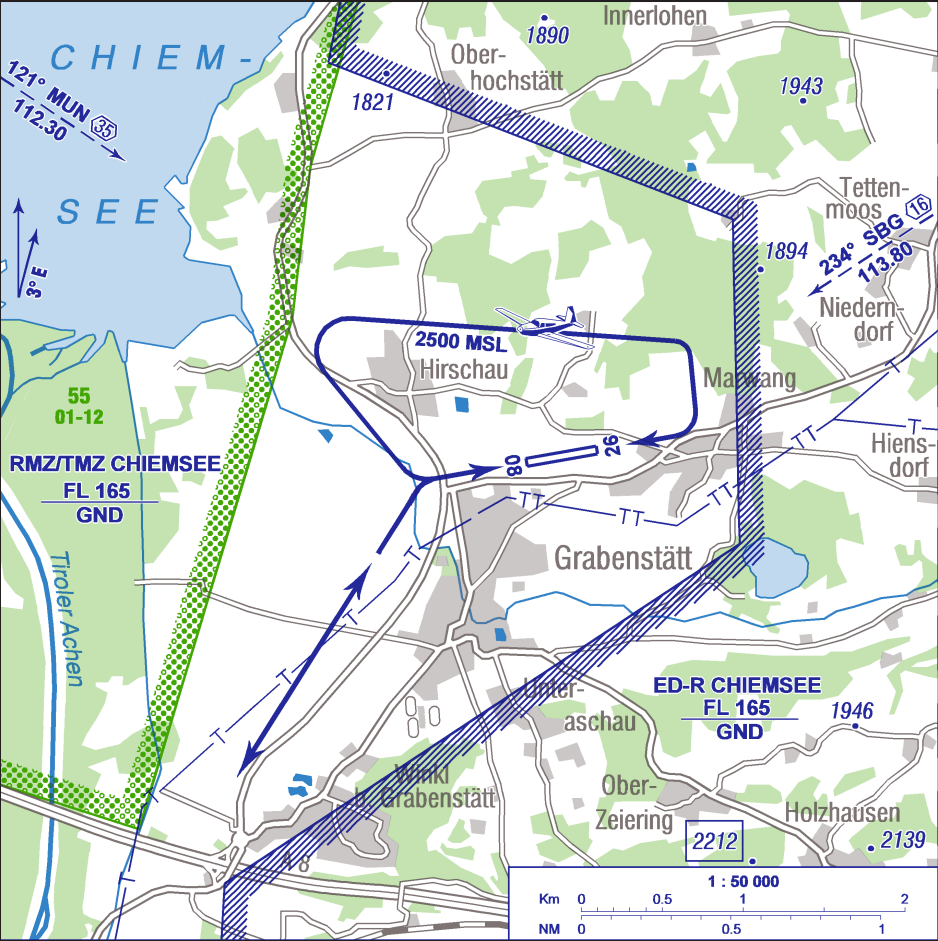
Continuous air-ground voice communication watch shall be maintained on frequency 122.800 MHz ("Police Info") while flying within the RMZ/TMZ. Aircraft shall also report when leaving the RMZ/TMZ. If the station called (aeronautical station) does not answer, the flight through the RMZ/TMZ may still be continued as long as air-ground voice communication watch is maintained. Radiotelephony reports shall still be made even if the aeronautical station does not respond.

All take-offs within the RMZ/TMZ are advised to contact the Bavarian police helicopter squadron by telephone at +49 (0)89 97302 - 134 prior to take-off.

These regulations do not apply to IFR flights.

This is a detailed topographic map of the Alpine region, specifically focusing on the area around Salzburg, Austria. The map shows the Salzburger A-100 motorway (indicated by a thick red line) and surrounding towns and villages. Key features include:

- Salzburg:** The city of Salzburg is prominently featured in the center, with its surrounding districts and the Salzburger A-100 motorway.
- Geographical Features:** The map shows the Salzburger A-100 motorway, the Salzburger A-100 motorway, and the Salzburger A-100 motorway. It also shows the Salzburger A-100 motorway and the Salzburger A-100 motorway.
- Topography:** The map includes elevation contours and various geographical features, such as the Salzburger A-100 motorway and the Salzburger A-100 motorway.
- Infrastructure:** The map shows the Salzburger A-100 motorway and the Salzburger A-100 motorway, along with various roads and infrastructure.
- Population:** The map shows the population of various towns and villages, including Salzburg, Garmisch-Partenkirchen, and Innsbruck.



Seite absichtlich leer gelassen

Page intentionally left blank